



Anteckningar från samrådsmötet för finskt förvaltningsområde

Datum. 16/12/2015

Tid: 16:00

Plats: Ludvika stadshus

Närvarande

Irmeli Rajaniemi, Jorma Langén, Kyllikki Hallberg, Helinä Arola, Anneli Haapasalo, Kaarina Pakola, Reijo Pakola, Kalle Lohilahti, Martti Jämsä-Rautio, Olavi Rytönen, Unto Kivioja, Kaarina Jansson, Pirkko Rönkä, Elma Rytönen, Silja Salimäki, Seppo Timonen, Osmo Kuro, Riitta Kuro, Hannu Mikkonen

Mötesordförande: Suvi Hänninen, suomen kielen hallintoalueen projektipäällikkö

Info

- Suvi började mötet med en numera traditionsenlig informationsstund. Suvi är julleddig 23/12 - 6/1.
- Länsstyrelsen i Stockholms Län har godkänt kommunens ansökan om att överföra 132 200 kronor till nästa års budget, vilket gör att språkkursen i vårdfinska kan anordnas utan påverkan på nästa års budget. Det blev lite pengar över från årets budget, vilket användes på en prenumeration av Seura-tidskrift samt litteratur av bl.a. sverigefinska författare. Böckerna kommer att finnas tillgängliga på bibliotekets Språktorget-avdelning så småningom. Suvi har även beställt gamla finska filmer till äldreboenden.
- Suvi har hållit mottagning på biblioteket, hittills tre gånger, men än så länge har det varit få besök. Suvi har även besökt Servicehuset Lingongården, där hon träffade tre finskspråkiga personer bosatta i huset. Imorgon fortsätter hennes runda på äldreboenden, då det blir dags att berätta om förvaltningsområdet på en arbetsplatsträff på Solsidans äldreboende.
- "Träna din finska"- studiecirkel har redan fått 9 intresseanmälningar. Cirkeln består av 10 träffar, är kostnadsfri, och främst riktad åt andra och tredje generations sverigefinländare. Syftet med kursen är att deltagarna med hjälp av konversationsövningar kan utveckla sina finskkunskaper. Första träffen anordnas sista

veckan i januari. Suvi tar emot anmälningar, ifall någon vill tipsa om kursen till unga eller vuxna kommuninvånare som vill bli bättre på att tala finska.

- Språkkursen i finska för vårdpersonalen anordnas den 2.-3 februari. Språkrådet ansvarar för kursinnehållet. Kursen har redan 13 anmälda.
- Enkäterna från somras är nu färdiganalyserade och tillgängliga på kommunens finska hemsida, på finska och på svenska. Resultatet kommer i bästa möjliga mån användas i kommunens eget utvecklingsarbete, exempelvis inom äldreomsorgen.
- Suvi skriver för närvarande en lägesrapport om arbetet hittills. Använder man handlingsplanen som måttstock så har vi kommit en bit på vägen på många delområden, samtidigt som de långsiktiga rutinerna saknas på de flesta områden. Det bör även användas viss försiktighet när man uttalar sig om hur "klar" projektet blivit. Den dagen kommunen erbjuder finskspråkig äldreomsorg har vi inte blivit färdiga med arbetet, utan då måste vi bara justera vårt arbets- och förhållningssätt i förhållande till minoritetslagen. Man behöver också vara beredd på att även de finstalande kommunmedarbetarna byter arbetsgivare och pensionerar sig och då kan man inte räkna med en stabil personalstyrka.
- Den officiella projektrapporten kommer under våren, även Länsstyrelsen väntar på en redovisning under februari månad.

Kulturprogram 2016

Suvi presenterade budgeten för 2015. Se bilaga 1.

Suvi frågade hur minoriteten skulle vilja fira sverigefinländarnas dag den 24e februari. Samrådet kom fram till att det skulle funka bra med en kombinerad film- och föreläsningafton. Suvi kontaktar Finlandsinstitutet och kollar ifall dokumentären "Ingen riktig finne" finns tillgänglig för lån den dagen. Som lämplig plats för aftonen föreslogs festsalen i Folkets Hus.

Suvi fick även förslag på resmål för den tilltänkta dagsturen till våren. Det kom in önskemål om både rökbastun i Skifsen och skogsfinska dagar i Norge. Frågan tas upp till diskussion igen på nästa möte.

Det kom även ett önskemål om att kunna se "Finnmarksspelen" som på 1970-talet spelades på Cassels. Någonstans ska det finnas en kopia på videon som togs under en föreställning.

Suvi samlade in förslag på artister som samrådet gärna skulle se på framtida publikevenemang: Aila Mattila, Ville Säkkinen, Paavo Niva, Risto Nevala, Jaska och Tino, Pekka och Pentti, Ari Haatainen / dotter + fru, Sanna Toivanen

Mötet användes även för att gå igenom programförslag som skickats till Suvi under hösten.

Maarit Turtiainen: författarbesök; Sannamari Patjas: finskspråkiga lästunder; Minna Roselli: sommarkollo på Rikkenstorp; Lina Puranen: föreläsning "Är sverigefinsk kultur stövelkastning och hiphop?"; Martti Valkonen och Pirjo Haurinen: konstkurs som främjar det finska språket; Katri Ikävalko: eventuell konstverkstad vid hennes utställning i Smedjebacken; Viisi Pappia: en konsert i Ludvika; Frida Andersson: finlandssvensk singer-songwriter till Dan Andersson-veckan.

Samrådsgruppen visade intresse för följande förslag:

Sannamari Patjas: finskspråkiga lästunder. Lästunder skulle kunna anordnas t.ex. på Hammarbackens sommarkafé eller ute på äldreboendena.

Lina Puranen: Är sverigefinsk kultur stövelkastning och hiphop? Föreläsningen skulle kunna anordnas exempelvis i samband med sverigefinländarnas dag den 24e februari.

Martti Valkonen och Pirjo Haurinen: Konstkurs som främjar det finska språket. Kursen kan bli aktuell till hösten alternativt nästa år.

Katri Ikävalko: eventuell konstverkstad i Smedjebacken. Om Smedjebacken anordnar en konstverkstad i april, som även finns tillgänglig för Ludvikas sverigefinnar, kan förvaltningsområdet vara intresserad av att delta.

Frida Andersson: finlandssvensk singer-songwriter till Dan Andersson-veckan. Suvi tar reda på ifall hon kan uppträda på Nils Parling-dagen, som är också en del av Dan Andersson-veckan.

Dessa alternativ kan vid behov användas vid nästa års verksamhetsplanering.

Samrådsgruppen gick även igenom nästa års budgetförslag (se bilaga). Suvi berättade att budgeten inte är fastställd, utan kan redigeras under året. Förslaget är bara en uppskattning på möjliga utgifter. Det kan även vara en bra idé att öronmärka t.ex. 10 % av verksamhetsbudgeten som buffert för oförutsedda utgifter.

Avrundning

Nästa möte hålls den 16e mars, kl. 16.00, på Ludvika stadshus. Alla intresserade är välkomna att delta på mötet.

Tack än en gång för engagemanget! Vi ses nästa år!

Vid pennan, Suvi Hänninen

BILAGA 1

Budget 2015

2015	TOTAL	
INTÄKTER	660000,00	660000,00
UTGIFTER		
Personalkostnader	387403,79	387403,79
Mellanskillnad		272596,21
Konferens	4928,00	
Resor	4927,49	DELSUMMA
Logi	1077,23	10932,72
Övergripande information		
Visitkort	418,00	
Datorväska	691,25	
IT_enheten	8377,50	
Telefoni, bredband	2032,80	
Annonsering	23532,00	
Affischer till anslagstavlor	1453,00	
Årsavgift First card	100,00	
Rollup	1132,75	DELSUMMA
Samrådskostnader	1464,85	39202,15
Äldreomsorg		
Böcker till äldreboenden	1335,00	
Språkkurs till vårdpersonal	132200,00	
Finska filmer till äldreboenden	2500,00	
Musik till äldreboenden	1148,60	DELSUMMA
Ordböcker till äldreboenden	1539,00	138722,60



Föreläsningdagen 11/9		
Lokaler	3410,00	
Lennart Rohdin	7043,00	
Veli Tuomela	7511,82	
Förtäring + fika	6897,32	
Kaffe, saft, servering	397,70	
Finska piroger	552,64	
Resor i samband med 11e sept	600,00	DELSUMMA
Äggsmör och munkar	1000,00	27412,48
Förskola		
Raimondo	8740,00	
Böcker till förskolorna	2444,00	DELSUMMA
Minikurs i finska	847,60	14216,60
Språk- och kulturinsatser		
Mat till 6/12	5000,00	
Buss till julkonsert 28/11	4000,00	
Utställning Arvet	7500,00	
Representation Arvet	151,70	
Helsingin Sanomat-tidning	3039,60	
Seura-tidning	1600,00	
Finsk och sverigefinsk flagga	1199,25	
Jag talar finska - knappar	2440,00	
Böcker till bibliotek	9511,84	DELSUMMA
Översättningar	8644,50	43086,89
	271388,44	
	1207,77	SEK

BILAGA 2:

Budgetförslag 2016

Äldreomsorg			
Aktiviteter till äldreboenden		30000,00	Min.
Förskola			
Aktiviteter för barn		30000,00	Min.
Språk och kultur			
Sverigefinländarnas dag 24/2		15000,00	
Senior- och hälsodagen- när?		15000,00	
Två kvinnor och havet-gästspel		30000,00	ev. 15 000
Valborgsdans 30/4		8000,00	
Dagstur till senvåren		10000,00	
Höstens Riksteatern- föreställning		4500,00	Min. (buss)
Mångkulturdagarna		20000,00	
Självständighetsdag 6/12		15000,00	DELSUMMA
Film		8000,00	125500,00
Bibliotek			
Böcker		6000,00	
Helsingin Sanomat		3040,00	DELSUMMA
Tidskrift		2000,00	11040,00
	TOTAL	196540,00	

+ 4000 till kursen "Träna din finska"

= Verksamhetsbudget ca 200 000 SEK